

顾正秋 的 舞台回顾

顾正秋 口述

刘 枋 执笔



顾正秋的舞台回顾

顾正秋口述
刘枋执笔

书店

顾正秋 的 舞台回顾

顾正秋 口述
刘 枋 执笔

宝文堂书店

顾正秋的舞台回顾

宝文堂书店出版

(北京东四八条52号)

新华书店北京发行所发行

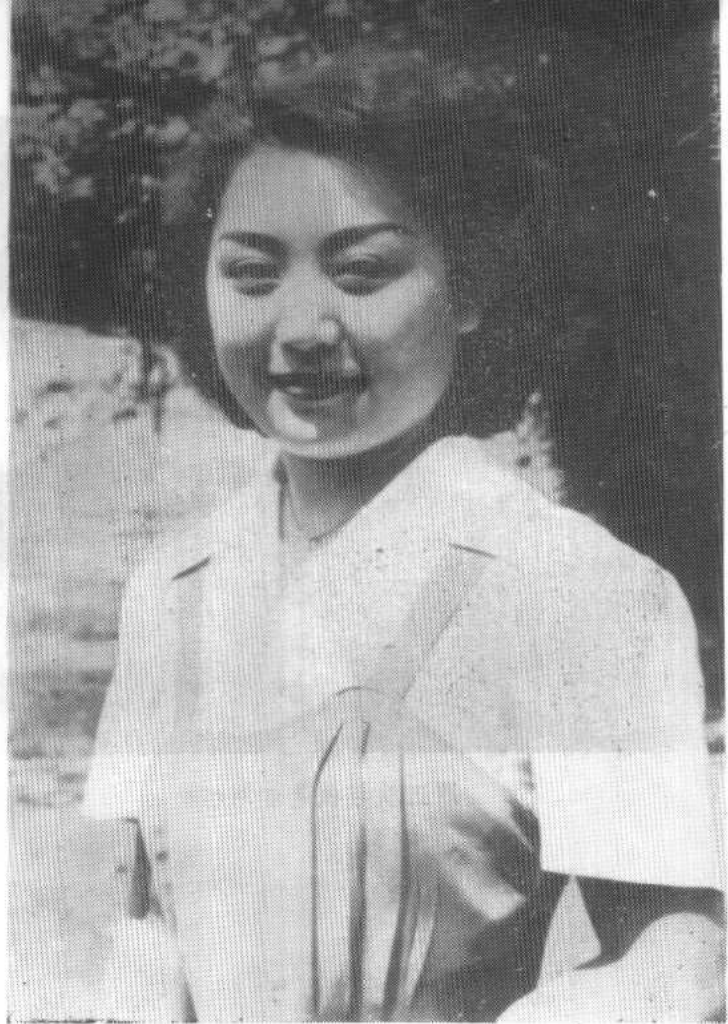
北京市彩虹印刷厂印刷

字数151,000 开本787×960毫米 $\frac{1}{32}$ 印张9.25 插页4

1987年3月北京第1版 1987年3月 北京第1次印刷

印数 1—800册

书号 8070·266 定价(压膜本) 1.60元



顾正秋便装照

顧正秋與本書執筆人劉枋女士



顧正秋與執筆人劉枋



顧正秋《販馬記》劇照



顾正秋《棋盘山》剧照

出版说明

顾正秋女士是解放前上海戏剧学校培养的“尖子”，毕业后又师承诸名家，博采众长，多所得益，艺术造诣达到了一定的水准。解放前夕她赴台湾演出，滞留在那里。她的艺术在国内外都有影响。这本书真实地纪录了她的艺术生涯，从一个角度反映了建国前一段历史时期的戏曲界的情况，既有史料价值，又有欣赏价值。

这次重新出版，我们对书中内容做了一些删节，重点突出舞台艺术。由于众所周知的原因，删节合适与否，未能征得顾正秋女士及执笔者的同意，对此深表遗憾。相信此书的出版，会对海峡两岸戏剧工作者的沟通交流起到促进的作用。

宝文堂编辑部

一九八六年六月

《顾正秋的舞台回顾》致语

俞大纲

不久以前，徐蔚忱先生来和我谈起，《征信新闻报》想请顾正秋女士写一篇类似自传性质的文章，嘱我转达。

顾女士很谦逊的接受了这一约请，同时向我提出，叙述的素材由她口述，希望《征信新闻》邀请一位懂得平剧舞台艺术，熟习剧场掌故的作家来执笔。她谦虚的说她自己是平庸的舞台演员，不是传奇性人物，生活平凡，没甚么可传的，她只能把学习过程和舞台体验谈一谈。由于她在二十几岁时便退出舞台，她认为表演技艺还没能达到理想境界，对于传统舞台艺术的内涵精义，认识也嫌不够，希望担任执笔的作家，尽量用自己的意见来批判她的“剧艺见识”和“舞台成就”，这样做去，也许这部书还略具舞台工作者的参考价值。

我深信顾女士这番话，出自衷心，並不是口头的谦逊。我所认识的舞台工作者，顾女士是极爽朗而平易近人、没有“内行”习气的一个。她理解人生，懂得生活的艺术秩序，正象她理解舞台的艺术秩序一样。她说她是个平庸的演员，过着平凡的生活，正说明她了解人生，了解舞台。谁都知道顾女士的生活史绝不平凡，而在她，无论是在舞台上或舞台下，从来没有把自己当作演员，她永远以艺术工作者的虔诚，选择她的岗位，做她所应做的岗位工作。这份工作，便是用隐忍来协调一切矛盾，使生命归于和谐。“和谐”，也许就是她所指的平庸，而我们认为的艺术。

顾女士所期望的执笔者，由我的推荐，获致顾女士和徐蔚忱先生的绝对同意，由最近完成《章翠凤大鼓生涯》一书的作者刘枋女士担任。

请刘女士来担任这一工作，无疑的是最妥当的人选。她不仅工于文笔，同时对中国传统戏曲有极热诚的喜爱和认识。她是地道的北方人，北方戏曲的“蒜酪”本色（这是明代剧作家所艳称的元杂剧特色），她从胎息中已具备，审音顾误，属于她的常识范围。加之，由于环境给予她的剧场知识和梨园掌故的渍浸，使她成为实现顾

女士愿望的理想人物。我的建议立即被顾女士和徐先生所接受，理由不外乎此。

我想，凡读过刘女士写的《章翠凤大鼓生涯》的读者，没有不被她那支带有浓厚感情的笔所感动的。据我所知道，刘女士写作的真正动机纯然出自同情于这位与疾病贫苦奋斗的老艺人，她不仅把应得的稿费全部移赠这位老艺人、连版权也让给这位老艺人，而她自己却是靠稿费而生活的。

出发于同情的体会，是写传记体文字最主要的要求，尤其是写艺术工作者的传记体文字，没有那份同情，会像摄影而缺少适当的光线，一切会变形变色，这当然由于一切艺术全是属于感性的。

《征信新闻报》发行人余纪忠先生，以及徐蔚忱先生、顾女士、刘女士和我，作了一次具体性的谈话，决定这部《顾正秋的舞台回顾》的内容和写作重点：

（一）叙述顾女士的身世和家庭背景，以及她为甚么会去学习平剧。

（二）顾女士的学习过程，这一部份对上海戏剧学校的组织、教学方法、师资及教材有所说明，从事实的剖释谈到今后如何建立理想的戏剧教育制度。

上海戏剧学校成立于敌伪时期，这一部份将叙述当时的戏剧动态，戏剧人物，特别是顾女士所看到的舞台名角表演，直接间接所给予她的影响，例如顾女士的舞台名作《汉明妃》，便是亲受过张君秋的指导的。

（三）顾女士结业后，自行组班在上海、南京、青岛各处演出的经过。

这一部份将叙述胜利还都时期戏剧蓬勃情况，这也是顾女士艺术生命最灿烂，同时又是吸收力、学习力最强的时期，她在这一时期曾被列入梅兰芳的门墙，从他问艺。

（四）顾女士率领她的剧团到台湾来，肩荷极艰巨的中原文化播种工作，经历五年的奋斗，以不断的演出，来维持她的剧团，终于开辟了一片新绿。中国传统的舞台艺术，因之延伸到受异族统制了一百年的岛屿上来，而长成，而壮茁。在这一档口，顾女士悄然结束了她的艺术生活，把以身说教的棒子交给后一代。这之后，她依然不拒绝任何后一辈的青年舞台工作者的请益，象有几位青年演员所公演的《汉明妃》、《蝴蝶杯》和《香妃》，全是她口授並亲自排练的。这一部分对上述情况，将有极详尽的叙述。

以上只是我们在那一次谈话所提出的内容重点，並不是写作组织的详细构图，这些内容重点

如何的安排，有赖于顾女士和刘女士的处理。

我个人对这一部著作，抱着极大期望。我是学习文史的，对中国戏剧曾经因兴趣而进入探索它的发展过程，象剧场的衍变，表演体系的形式，剧作家和演员的艺术成就过程以及他们的生活状况，全是我研究的对象。由于文献的缺乏，每一问题我全不能得到圆满的解答。以平剧而论，它究竟如何结合西皮、二黄两种曲调而组成的，组成于何时、何地，襄河调是否即它的前身，抑或它直接溶合湖北的汉剧、安徽的徽调而形成。梆子腔属于北方戏剧声腔，《扬州画舫录》所写“安庆有以梆子腔来者”，作何解释，是否即为弋阳腔的咙咚调，也就是二黄前身的吹腔。这不过是近百年来事，至今也没人敢肯定的辨正。

这些问题的产生而找不出正确答案，纯然是文献不足徵的原因。生于今日，再不把当代的戏剧的舞台人物，剧场情况纪录下来，对舞台艺术史将无以交待，这是一份历史责任。

舞台人物的传记，我们也太感贫乏。元代夏伯和所写《青楼集》，对女艺人寥寥数语的叙述，治戏剧史者已认为不可多得的瑰宝。明代优伶《马伶传》，见于侯朝宗文集，写作动机似乎也不在传其人。清代名优金德辉，仅见于龚定庵文集一篇简略的小传。乾隆嘉庆时代的魏长生，

曾经享过象梅兰芳一般的声誉，为他写传的人也只用几百字来概括他的整个艺术生命。以目前出版的一部写当代舞台人物和有关事件的书而论，忠实性几乎可以打一对折。现在写作者的不负历史责任的态度如此，何能苛求于古人？对于顾女士这部著作，我相信绝不会蹈这一陋习，而是一部出发于个人而反映真实的忠实文献。

顾女士退出舞台已十多年了，这期间曾作两度义务演出。第一次，是三年前应中国文化学院筹募戏剧研究基金的邀请，演出三场。第二次是去年年底响应文化复兴运动，演出了一场。第一次的演出，我受文化学院院长张晓峰先生之托，主持演出事宜。当第一晚演出结束后，顾女士没有想到演员谢幕的仪式，是在她退出舞台后才被介绍到台湾来，她匆匆的走到化装室去卸装，台下的全体观众齐涌到舞台前鼓掌，等候她谢幕，我再三请她再走出去谢幕。她还说“头也‘搯’了”（意思指头面已经卸下了），怎好再上去”。台下观众的掌声仍在不断的催促，我亲眼见到她含着眼泪向观众谢幕三次，她是被观众的热情所感动了。

我深深体会到一位艺术家和观众的感情，不是岁月所可冲淡的，也许越是见面的机会少，感情的迸发与交流，越有力量。我敢断言这部《顾

正秋的舞台回顾》，除了提供忠实的戏剧史料文献而外，也是一部富有感情，可读性极高，受到极普遍欢迎的著作。

中华民国五十五年四月四日

目 录

《顾正秋的舞台回顾》致语

.....俞大纲	(1)
模 子.....	(1)
出身农家.....	(3)
认干妈开始学戏.....	(10)
母亲的眼泪.....	(18)
上海戏剧学校.....	(23)
踩抹子和耍盘子.....	(30)
打出手及其他.....	(39)
校内环境和生活.....	(44)
许晓初先生谈剧校.....	(52)
好同学张正芳.....	(58)
由教剑谈学剑.....	(67)
正式拜“梅王”.....	(76)
学梅心得.....	(83)
关于《宇宙锋》.....	(87)
和谭派传人同台.....	(90)
学习《汉明妃》.....	(96)

“开黄腔”不容易	(101)
言慧珠的一段情	(107)
言慧珠与童芷苓	(120)
再谈梅师	(127)
四度南京行	(131)
两次到青岛	(144)
与五大名须生合作	(151)
《扫荡群魔》印象深	(162)
最怕《乌龙院》	(169)
麒麟童台上最严肃	(175)
和梅师演双寺	(180)
关于《蝴蝶杯》	(183)
梅程对台	(190)
《青霜剑》和《弓砚缘》	(195)
宋德珠和《美人鱼》	(200)
兴奋台湾行	(206)
艰苦奋斗年复年	(212)
实况播放与灌唱片	(216)
来台后排的新戏	(220)
在台湾没唱过的戏	(229)
后台的一切	(233)
我的习惯	(237)
胡少安和张正芬	(245)
李金棠和周正荣	(251)